

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: IHB493B

Infrared stove - 8 kW - 2 hobs - Bflex Digital



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for 8 kW Infrared Stove with 2 Hobs (Model: IHB493B)

General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Infrared Stove (Model: IHB493B). This powerful stove features two infrared hobs, making it ideal for both professional and home use. The stove is designed for optimal cooking performance while ensuring safety and ease of use.

Safety Information

- Read the Manual: Carefully read this manual before using the stove to ensure safe operation.
- Electrical Safety: Ensure that the stove is connected to a mains power supply with the correct voltage (see specifications). Use a suitable power outlet to prevent electrical shock or fire hazards.
- Heat Resistance: The stove will become hot during use. Use appropriate heat-resistant gloves to handle hot cookware.
- Supervision: Do not leave the stove unattended while in operation. Keep children and pets away from the stove to prevent accidents.
- Ventilation: Use the stove in a well-ventilated area to avoid the accumulation of cooking fumes.
- Use Suitable Cookware: Only use cookware compatible with infrared cooking surfaces. Avoid glass or ceramic cookware that can shatter under heat.
- Cleaning: Allow the stove to cool completely before cleaning to prevent burns. Use non-abrasive cleaning materials.
- Malfunctions: If you notice any abnormal smells, noises, or behaviors, disconnect the power supply immediately and contact customer service.

Product Overview and Specifications

- Model: IHB493B
- Power Output: 8 kW
- Number of Hobs: 2
- Control Type: Digital interface with adjustable heat settings
- Power Supply: 400 V, 50/60 Hz
- Dimensions: 600 x 600 x 290 mm
- Weight: 25 kg
- Material: Stainless steel construction for durability and ease of cleaning
- Heating Method: Infrared heating technology for fast and efficient cooking

Setup and Installation

1. Location: Choose a stable, heat-resistant surface that can support the weight of the stove and allow for proper ventilation around the unit.
2. Connection: Connect the stove to the power supply. Ensure that the voltage matches the specifications. A qualified electrician should perform any electrical connections.
3. Level the Stove: Use adjustable feet to level the stove if necessary. Check with a spirit level to ensure it is even.
4. Testing: Before first use, turn on the stove to check for any issues with the heating elements. Ensure all connections are secure.

Operation

1. Turning On: Press the power button on the digital control panel to turn on the stove.
2. Setting Temperature: Select the hob you wish to use and adjust the temperature using the up/down buttons on the control panel.
3. Cooking: Place appropriate cookware on the hob and monitor temperatures as required. For optimal results, use cookware that covers the entire surface of the hob.
4. Turning Off: After cooking, press the power button to turn off the stove. Allow it to cool before cleaning.

Cleaning and Maintenance

- Daily Cleaning: Clean the stove surface with a soft, damp cloth after each use to prevent buildup of food residues.
- Deep Cleaning: Perform deep cleaning monthly. Use a non-abrasive cleaner suitable for stainless steel. Ensure the stove is turned off and cool.
- Check Components: Regularly inspect the power cord and heating elements for any signs of wear or damage.

Troubleshooting

- Stove Does Not Turn On: Check if the stove is properly connected to the power supply. Ensure the outlet is functional.
- Hob Not Heating: Make sure the cookware is suitable for infrared cooking. Check the temperature settings.
- Incorrect Display: If the digital display malfunctions, disconnect power for 5 minutes before reconnecting.

Disposal

When disposing of the infrared stove, follow local regulations for electronic waste disposal. Do not dispose of it with regular household waste. Contact your local waste management authorities for proper disposal methods.

Contact

For further assistance, please contact us:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone Number: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your cooking experience with the IHB493B Infrared Stove!

DE DEUTSCH

Produktmanual für Infrarotkochfeld 8 kW mit 2 Kochzonen Bflex Digital IHB493B

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Infrarotkochfelds 8 kW, Modell Bflex Digital IHB493B. Dieses hochwertige Kochfeld wurde entwickelt, um eine effiziente und benutzerfreundliche Kochlösung für Ihren Haushalt oder gewerblichen Betrieb zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um die Sicherheit und Leistung des Geräts zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Kochfeld ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Halten Sie Kinder und unbefugte Personen von der Bedienung des Geräts fern.
- Elektrosicherheit: Stellen Sie sicher, dass die elektrische Installation den geltenden Normen entspricht. Verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.
- Brandgefahr: Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Halten Sie brennbare Materialien von der Kochfläche fern.
- Verbrühungsrisiko: Die Oberfläche des Kochfeldes wird sehr heiß. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit der heißen Fläche.
- Luftzirkulation: Stellen Sie sicher, dass genügend Luftzirkulation um das Gerät herum gewährleistet ist, um Überhitzung zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Bflex Digital IHB493B
- Leistung: 8 kW
- Anzahl der Kochzonen: 2
- Bauart: Infrarot
- Abmessungen: (Bitte die spezifischen Maße ins Handbuch einfügen, falls verfügbar)
- Farbe: Schwarz

4. Installation und Einrichtung

- Installationshinweise:
 - Vergewissern Sie sich, dass der Standort des Kochfeldes über eine geeignete elektrische Versorgung verfügt.
 - Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
 - Platzieren Sie das Kochfeld auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche.
 - Schließen Sie das Gerät gemäß den elektrischen Anschlussanweisungen an.
 - Überprüfen Sie, ob das Kochfeld stabil und sicher installiert ist.

5. Betrieb

- Einschalten: Drücken Sie den Netzschalter.
- Temperatur einstellen: Wählen Sie die gewünschte Kochzone und stellen Sie die Temperatur mithilfe des digitalen Displays ein.
- Automatische Abschaltfunktion: Achten Sie darauf, dass die automatische Abschaltung nach einer bestimmten Zeit aktiviert wird, um Überhitzung zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Regelmäßige Reinigung: Wischen Sie die Kochfläche nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigungsmittel: Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und keine scheuernden Materialien, um Kratzer zu vermeiden.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Anschlüsse auf Beschädigungen.

7. Fehlerbehebung

- Kochfeld funktioniert nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät korrekt angeschlossen ist und der Netzschalter eingeschaltet ist.
- Unregelmäßige Heizleistung: Stellen Sie sicher, dass die Kochfläche sauber und nicht blockiert ist.
- Störgeräusche: Überprüfen Sie, ob lose Teile vorhanden sind oder ob das Gerät auf einer stabilen Oberfläche steht.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank für Ihren Kauf und viel Freude mit Ihrem neuen Infrarotkochfeld!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de GGM Gastro Infraroodfornuis 8 kW met 2 kookplaten - Digital IHB493B

1. Algemene Informatie

Bedankt voor uw aankoop van de GGM Gastro Infraroodfornuis met 8 kW en 2 kookplaten. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik in de horeca en biedt efficiënte en betrouwbare kookprestaties. Lees deze handleiding zorgvuldig door voor installatie, gebruik, onderhoud en veiligheidsinformatie.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene veiligheid: Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in een commerciële keuken. Zorg ervoor dat het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond staat.
- Elektrische veiligheid: Controleer voor gebruik of het apparaat correct is geïnstalleerd en geaard. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Brandveiligheid: Houd brandbare materialen op veilige afstand van het apparaat. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens het koken.
- Verbranden: De oppervlakken van het fornuis kunnen erg heet worden. Gebruik altijd beschermende handschoenen bij het hanteren van warme pannen.
- Kinderen: Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Infraroodfornuis Digital IHB493B
- Vermogen: 8 kW
- Aantal kookplaten: 2
- Spanning: 400V / 50Hz
- Afmetingen (L x B x H): 800 x 600 x 250 mm
- Gewicht: 50 kg
- Materiaal: Roestvrij staal
- Temperatuurregeling: Digitale bediening

4. Installatie en Setup

1. Plaats het fornuis op een vlakke en stevige ondergrond.
2. Sluit het apparaat aan op een 400V stopcontact met voldoende vermogen.
3. Zorg ervoor dat het apparaat goed geaard is.
4. Controleer op lekken of beschadigingen aan de voedingskabel voordat u het apparaat inschakelt.
5. Laat het fornuis minstens 10 cm van de muur en andere apparaten verwijderd voor een goede ventilatie.
6. Voer een functionele test uit om te bevestigen dat het apparaat correct werkt.

5. Bediening

1. Schakel het fornuis in met de hoofdschakelaar.
2. Gebruik de digitale bediening om de gewenste temperatuur per kookplaat in te stellen.
3. Plaats de pannen op de kookplaten en houd de temperatuur in de gaten.
4. Wanneer het koken is voltooid, schakel het fornuis uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt.

6. Reiniging en Onderhoud

- Voordat u begint met schoonmaken, moet het fornuis volledig zijn afgekoeld.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak te reinigen.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de aansluitingen en kabels op slijtage of schade.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het fornuis schakelt niet in.
 - Oplossing: Controleer de stroomvoorziening en zorg ervoor dat het apparaat correct is aangesloten.
- Probleem: Onvoldoende temperatuur.
 - Oplossing: Controleer of de digitale bediening correct is ingesteld.

8. Afvalverwerking

Volg lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten. Dit apparaat bevat materialen die gescheiden moeten worden van huishoudelijk afval. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor instructies over de juiste manier van afvalverwerking.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Estufa Infrarroja 8 kW con 2 Fuegos BFlex Digital IHB493B

1. Información General

La estufa infrarroja BFlex digital IHB493B está diseñada para ofrecer un rendimiento eficiente y una cocción precisa. Con una potencia de 8 kW y la capacidad de servir dos fuegos simultáneamente, este producto es ideal para chefs profesionales y para uso en catering.

2. Información de Seguridad

- Advertencia de Voltaje: Asegúrese de que la conexión a la red eléctrica sea adecuada y cumpla con las especificaciones del producto.
- Peligro de Quemaduras: Las superficies de la estufa pueden alcanzar temperaturas extremas. Evite el contacto directo con los elementos calientes.
- Uso en Espacios Cerrados: No utilice la estufa en lugares con ventilación insuficiente.
- Infraestructura: Asegúrese de que la superficie de la mesa y el área circundante sean resistentes al calor.
- Carga Eléctrica: No sobrecargue los circuitos eléctricos.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para asegurar la seguridad y eficacia del equipo.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: IHB493B
- Potencia Total: 8 kW
- Cantidad de Fuegos: 2
- Tipo de Control: Digital
- Dimensiones: [Incluir dimensiones aquí si están disponibles]
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Alimentación: Eléctrico

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Retire el paquete y verifique que todas las partes estén presentes.
- Paso 2: Coloque la estufa en una superficie nivelada y resistente al calor.
- Paso 3: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Paso 4: Encienda la estufa utilizando el panel de control digital y ajuste según sea necesario.
- Paso 5: Asegúrese de que la estufa esté en un área bien ventilada.

5. Operación

- Encendido: Presione el botón de encendido en el panel de control.
- Ajuste de Temperatura: Use los botones +/- para seleccionar la temperatura deseada para cada fuego.
- Funciones Especiales: Explorar las funciones adicionales del panel de control como temporizadores y modos de cocción.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la estufa con un paño húmedo. Evite el uso de productos abrasivos.
- Mantenimiento Regular: Verifique los conectores eléctricos y las superficies de calentamiento semanalmente.
- Inspección Anual: Se recomienda una revisión anual por parte de un profesional.

7. Solución de Problemas

- La estufa no se enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el tomacorriente esté funcionando.
- Fuego que no calienta: Asegúrese de que la configuración de temperatura sea correcta y que no haya obstrucciones sobre los elementos de calentamiento.
- Los controles no responden: Reinicie la estufa desconectándola y volviéndola a conectar.

8. Eliminación

Los productos eléctricos deben ser eliminados de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos electrónicos. No deséchelos en la basura doméstica.

9. Contacto

Para más información, soporte técnico o consultas, contáctenos:

- Email: info@ggmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Por favor, asegúrese de seguir todas las instrucciones y advertencias para garantizar un uso seguro y eficiente de su estufa infrarroja BFlex IHB493B.

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit - Cuisinière Infrarouge 8 kW avec 2 Plaques Chauffantes

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi la Cuisinière Infrarouge 8 kW avec 2 Plaques Chauffantes. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins culinaires tout en offrant une utilisation facile et efficace. Veuillez lire ce manuel attentivement pour vous familiariser avec l'appareil et garantir son utilisation correcte.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation appropriée : Ce produit est conçu uniquement pour un usage domestique. Ne pas l'utiliser à des fins commerciales.
- Électricité : Vérifiez que le voltage de votre alimentation électrique correspond à celui spécifié sur l'appareil.
- Placement : Installer dans un endroit sec, éloigné des objets inflammables.
- Surveillance : Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Assurez-vous que c'est hors de leur portée lorsqu'il est en fonctionnement.
- Manutention : Évitez de toucher les surfaces chaudes. Utilisez des gants ou un outil approprié pour manipuler les récipients chauds.
- Dégageage d'air : Assurez-vous d'une ventilation adéquate autour de l'appareil pour un fonctionnement sécurisé.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Modèle : IHB493B
- Puissance : 8 kW
- Nombre de plaques : 2
- Dimensions : [À renseigner]
- Poids : [À renseigner]
- Matériau : Acier inoxydable
- Alimentation : Électrique

4. Installation et Configuration

1. Déballage : Retirez soigneusement l'appareil de son emballage. Assurez-vous que tous les composants sont présents.
2. Emplacement : Choisissez une surface stable et résistante à la chaleur pour placer la cuisinière.
3. Branchement : Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique appropriée.
4. Vérification : Assurez-vous que l'appareil est correctement installé et que la ventilation est adéquate.
5. Allumage : Suivez les instructions de fonctionnement pour allumer la cuisinière.

5. Fonctionnement

1. Mise sous tension : Appuyez sur le bouton d'alimentation.
2. Réglage de la température : Utilisez le contrôle numérique pour sélectionner la température désirée pour chaque plaque.
3. Zone de cuisson : Placez vos casseroles ou poêles au-dessus des plaques chauffantes.
4. Surveillance : Surveillez vos aliments pendant la cuisson pour éviter les débordements et brûlures.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyage quotidien : Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon humide pour essuyer les surfaces.
- Produits de nettoyage : N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. Préférez un nettoyeur doux.
- Maintenance : Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation et les prises. En cas de dommage, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.

7. Dépannage

- L'appareil ne s'allume pas : Vérifiez que l'appareil est bien branché et que l'interrupteur est en position ON.
- Cuisinière surchauffe : Laissez refroidir l'appareil, vérifiez les réglages de température.
- Plaques non chauffantes : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que la casserole est compatible avec le système de chauffage.

8. Élimination

Conformément aux règles locales de gestion des déchets, veuillez ne pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Renseignez-vous sur les points de collecte pour les appareils électroniques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Piano Cottura a Infrarossi 8 kW - 2 Piani BFlex - IHB493B

1. Informazioni Generali

Questo piano cottura a infrarossi BFlex - IHB493B offre una potenza totale di 8 kW distribuita su 2 piani, consentendo una cottura rapida e uniforme. È progettato per uso professionale e domestico, ideale per ristoranti, cucine e appassionati di cucina.

2. Informazioni di Sicurezza

- Assicurarsi che il piano cottura sia installato su una superficie stabile e robusta.
- Non coprire mai il piano cottura durante l'uso.
- Utilizzare solo utensili e pentole compatibili con l'uso su piani cottura a infrarossi.
- Non lasciare mai il piano acceso senza vigilanza.
- Tenere gli oggetti infiammabili lontani dal piano cottura.
- Non toccare le superfici calde durante o immediatamente dopo l'uso.
- Utilizzare guanti da forno o presine quando si maneggiano pentole calde.
- Evitare di immergere il piano in acqua e pulire solo quando è spento e freddo.
- In caso di malfunzionamento, contattare il servizio clienti.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: IHB493B
- Potenza Totale: 8 kW
- Numero di Piani: 2
- Dimensioni: [aggiungi dimensioni]
- Tensione: [aggiungi tensione]
- Frequenza: [aggiungi frequenza]
- Materiale: [aggiungi materiale]
- Colore: [aggiungi colore]
- Normative di Sicurezza: CE

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il piano cottura su un ripiano piano e resistente al calore.
- Collegare il piano cottura a una presa elettrica conforme alle specifiche di tensione e frequenza.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Verificare che la ventilazione sia adeguata per evitare il surriscaldamento.
- Seguire le istruzioni del manuale per il fissaggio, se necessario.

5. Funzionamento

- Accendere il piano cottura utilizzando l'interruttore di accensione.
- Regolare la temperatura utilizzando i controlli digitali.
- Selezionare il piano desiderato per iniziare la cottura.
- Monitorare il tempo di cottura per evitare bruciature e mantenere i cibi a temperatura corretta.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare il piano cottura prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno umido e detersivi delicati per pulire la superficie.
- Evacuare eventuali residui di cibo o grasso con attenzione.
- Non utilizzare strumenti abrasivi che possano graffiare la superficie.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il piano non si accende: Controllare il collegamento elettrico e la presa.
- Temperature anomale: Verificare se ci sono ostruzioni nei sensori o nei controlli.
- Fumi o odori strani: Spegner immediatamente e contattare il servizio clienti.

8. Smaltimento

- Rispettare le normative locali per lo smaltimento del rifiuto elettronico.
- Non gettare il prodotto nel normale spazzatura.
- Portare il piano cottura presso un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania